ZOJIRUSHI

家庭用

不銹鋼真空燜燒杯　SW-EZE 型　使用說明書

各部位名稱

菜盒組

保溫容器組

●使用前，請先確認所有零件皆已確實組裝。

提袋

使用前請詳讀說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

SW-EZE(T/C) / A

務請遵守　●使用時為避免燙傷、料理的變質或變色、商品的損壞或髒污，請務必遵守下述事項。

請勿讓嬰幼兒玩耍或使用，並注意不可放在嬰幼兒摸得到的地方
會有燙傷或受傷的危險。

請勿靠近電暖爐或瓦斯爐等火源高溫處
以免造成變形、變色。

請勿改造或分解修理
以免導致損壞或發生危險。

請勿用於料理保溫保冷以外的其他用途
本產品為料理的保溫保冷之用。

使用時請務必組裝透氣墊圈、中栓墊圈
以免外漏導致燙傷或髒污。

使用時請確實關緊杯蓋組和菜盒蓋
以免造成料理外漏、燙傷或沾污衣物。

請勿使用保溫性能低落的產品
使用此類產品裝入熱食時，保溫容器外側可能變熱，會有燙傷的危險。

裝入熱食時

●請勿搖晃保溫容器
會有燙傷或受傷的危險。

●使用時有可能燙傷，請注意安全
因隔熱效應，即使放入熱食，保溫容器外側也不會變熱。

●請在裝有杯蓋組上蓋的情況下使用
杯蓋組內側可能變熱，會有燙傷、受傷等危險。

請勿拿著提袋的提把搖晃
有受傷或損壞等危險。

請勿只拿著提袋的拉鍊頭進行移動
以免造成損壞。

請勿將本產品橫放
以免內容物外漏。

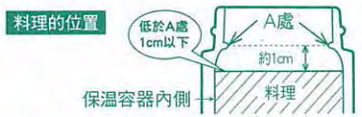
請勿長時間放置於日光直射的地方
以免造成變色。

菜盒請勿裝湯
以免內容物外漏。

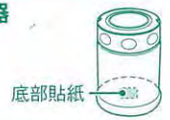
開車時請勿使用
以免燙傷，或沾污車內及衣物。開車時使用會分散注意力，非常危險。

請勿直接放在火源（如瓦斯爐）、電暖器或電磁爐等上方
否則會造成火災或損壞。

料理的量請勿超過下圖的位置
裝入過量，蓋上杯蓋組時會導致溢出，若是熱食會有燙傷的危險。此外，關緊後也會有外漏的可能。



請絕對不要撕下保溫容器外側底部的貼紙
否則會造成生銹、穿孔等導致損壞。



含有乳製品的料理或冷湯，請務必加熱調理後再裝入保溫容器
此外，菜盒內不可裝含有乳製品的料理。

加熱過的配菜類，冷卻後再裝入菜盒
未冷卻即蓋上蓋子會使食物腐壞或造成蓋子變形，因而導致內容物外漏。

請勿使用微波爐加熱保溫容器
會有引起火花的危險，並會造成變形、變色。

料理請儘速食用(6小時以內)，並請一次食用完畢
以免造成腐壞。

使用微波爐加熱菜盒的內容物時，請遵守下列事項

●加熱時請將菜盒蓋打開
菜盒蓋加熱會造成變形或損壞。

●請勿使用多功能微波爐的烘烤、燒烤功能
使用微波爐烘烤或燒烤其他料理後，要以微波爐加熱時，請等微波爐內冷卻後再使用
以免菜盒變形或損壞。

●請勿將菜盒放在微波爐內空燒
以免菜盒變形或損壞。

●高油、高糖的食品請勿長時間加熱
以免高溫造成菜盒變形或損壞。

保溫容器中請勿放入下述物品

●乾冰、碳酸飲料等
保溫容器內壓力增加，會造成料理噴出或杯蓋組破損飛散等危險。

●果汁、生食等
因成分容易變質，長時間放置之下，會因腐壞產生沼氣，導致保溫容器內壓力增加，造成料理噴出或杯蓋組破損飛散等危險。

避免長時間保溫、保冷，使用後立即充分清洗保溫容器、中栓、中栓墊圈、透氣墊圈。
即使是外出時無法充分清理的狀況下，仍請於使用後立即用水充分沖洗保溫容器內側。

●保溫容器內側雖為不銹鋼材質，但仍會因味噌湯、熱湯、運動飲料等的鹽分造成生銹或保溫、保冷性能下降。

●會因腐壞產生沼氣，導致保溫容器內壓力增加，造成打開杯蓋組時杯蓋組飛散、料理噴出或杯蓋組破損飛散等危險。

●以免造成腐壞、發霉、氣味殘留、變色等，或導致料理外漏。

注意事項

提袋請放在通風良好處保管
高濕度的狀態下會造成皺褶。

使用後務必將容器和墊圈清洗乾淨
以免異味附著或變色。

清洗後的杯蓋組，請於完全拆開的狀態下，將水分充分擦乾
上蓋和杯蓋組之間可能有水分殘留，殘留的水滴可能外漏。(拆卸方法請參見P.6)

請勿只拿著杯蓋組移動。
一旦掉落會有危險。

請勿摔落、碰撞等強力撞擊
會造成樹脂部分破損，不銹鋼表面凹陷而降低保溫、保冷性能。

請勿用指甲及堅硬物品刮摳保溫容器的圖案部分
會造成圖案脫落。

請勿將滾燙的茶壺接觸到杯口
以免傾倒造成燙傷的危險，或因而破損、變形。

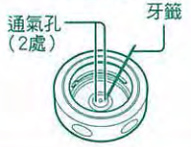
請勿將其他瓶罐裝入保溫容器內
以免變形或損壞。

冰塊過大放不進去時，請將冰塊敲成比杯口小的塊狀再放入
請勿強壓或敲打放入，以免變形或損壞。

放入氣味濃厚或色素含量高的配菜類(咖哩、韓國泡菜、黃蘿蔔，或紫蘇、菠菜、紅蘿蔔等深色蔬菜)，會造成氣味附著，或杯蓋組、菜盒變色。
放入菜盒時，請先用保鮮膜或鋁箔紙包好再放入。

● 開關杯蓋組時，請保持保溫容器為直立的狀態。
● 放入皮包時，為防止外漏，請將本產品直立放置

放入熱食時，保溫容器內壓力增加，可能會不易轉開杯蓋組。此時請先轉開上蓋，並用牙籤圓頭（不要用尖頭）輕戳中栓中央處的小孔，以釋放內部壓力，注意不要損傷透氣墊圈。（請參照右圖）



當搖動產品時，會聽到「沙沙」聲。這是嵌在本體真空層中用來提升保溫/保冷效果的銅箔或鋁箔所發出的聲音。屬於正常現象。

●所購商品與使用說明書上的插圖可能會有不符之處。

使用方法

●使用前請遵循清理方法，將菜盒組、杯蓋組、保溫容器內側等充分清洗乾淨

●請先確認透氣墊圈和中栓墊圈已正確組裝完成，再行使用。
(以免造成料理外漏。)
●請將保溫容器倒置，確認沒有外漏。

1 從保溫容器將杯蓋組取下

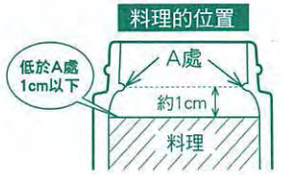
請勿單獨取下上蓋，請將杯蓋組順著箭頭方向轉開取下。

2 預熱 (預冷)

①為了提高保溫(保冷)效果，事先倒入少量熱水(冷水)，預熱(預冷)1~2分鐘。
②預熱(預冷)後倒掉熱水(冷水)，並將水分擦乾。

3 將料理裝入保溫容器

●裝入過量料理，蓋上杯蓋組時會造成溢出，關緊後也會有外漏的可能。料理的量請絕對不要超過右圖位置。



●A處沾有料理時，請擦拭乾淨。
(以免關閉杯蓋組後，造成料理外漏。)

4 關閉杯蓋組

請將杯蓋組朝箭頭方向旋轉，確實關緊。

5 將配菜裝入菜盒

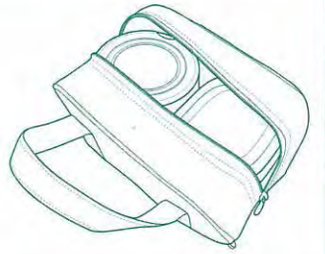
①從菜盒蓋的凸角向上掀開。
②放入配菜，將菜盒蓋對準菜盒邊緣，一面壓出空氣，一面蓋緊。

6 裝入提袋

①將保溫容器組、菜盒組裝入提袋。

●放入提袋時，請將保溫容器組的杯蓋組和菜盒組的蓋子朝上，並避免傾斜。

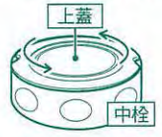
②將拉鍊拉到底，確實關上。



杯蓋組的拆卸方法

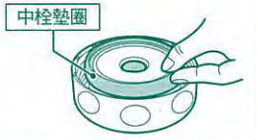
1 將杯蓋組從保溫容器取下

2 如右圖般將上蓋旋轉取下



3 取下中栓墊圈

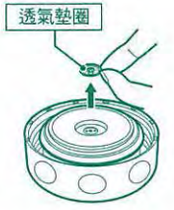
●拆卸時，請注意不要讓指尖或尖物等損傷中栓墊圈或透氣墊圈。



4 取下透氣墊圈

透氣墊圈位於中栓的中央。
拆卸時請如右圖，以指尖捏住透氣墊圈取下。

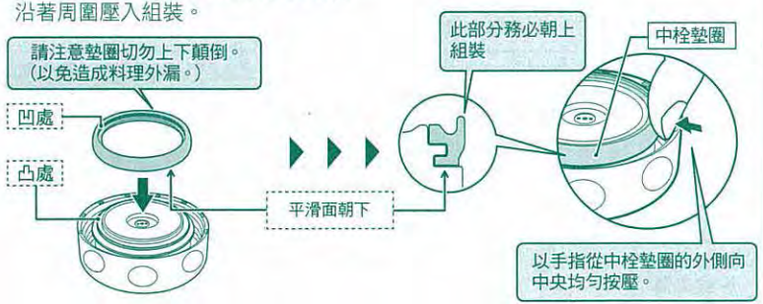
●由於杯蓋組為斷熱構造，內部設有空間，因此請取下上蓋清理內部。



杯蓋組的組裝方法

1 組裝中栓墊圈

將中栓墊圈的凹處和中栓的凸處對齊，
沿著周圍壓入組裝。

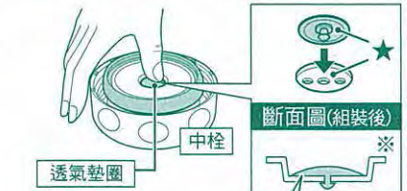


2 組裝透氣墊圈

如圖所示，將透氣墊圈的凸處對準中栓中央的孔，確實插入到底。

●若未正確組裝，會造成料理外漏。

※實際上有3個孔。請組裝於中央的小孔。



★透氣墊圈的背面和組裝處若有異物或髒污殘留，會造成料理外漏。

3 組裝上蓋

如右圖般將上蓋旋轉裝上。

清理

●為常保清潔，每次使用後，請務必予以清理。
●請務必拆卸後再進行清理。(參見P.6)

保溫容器外側	①用海綿沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ②沖洗後充分擦拭水分並晾乾。

清理 續

保溫容器內側	①請使用有把柄的軟質海綿刷等沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ②沖洗後充分擦拭水分並晾乾。 ●勤加清理可防止異味附著，常保清潔。
杯蓋組 菜盒組	①浸泡在以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。 ②沖洗後充分擦拭水分並晾乾。 ●杯蓋組(上蓋、中栓、透氣墊圈、中栓墊圈)請務必拆卸再進行清理。若有異物或髒污殘留，會造成料理外漏。 ●晾乾時請勿組裝上蓋。 ●清洗後請務必將拆開的杯蓋組確實裝好還原，以免造成料理外漏。
提袋	裝入洗衣網，利用洗衣機的手洗行程或乾洗行程洗滌後，在陰涼處充分晾乾 ●手洗時請以冷水或30℃以下的溫水輕輕手洗，並充分晾乾。 ●請勿以烘衣機烘乾。 ●請勿使用含有乙醇或酒精的清潔劑。

清理時，請特別注意：

●請勿使用洗碗烘碗機、烘碗機等清洗、烘乾。
●保溫容器外側請勿使用漂白劑。
可能會造成保溫容器的塗層、圖案或貼紙脫落。

●長期間不使用時，請用溫水或水充分清洗，晾乾後避免保管於高溫、潮濕的地方。
以免造成產品損壞。
●請勿使用稀釋劑、揮發油、金屬菜瓜布、含研磨劑的菜瓜布、洗潔粉、洗潔劑等清洗。
●請勿使用含氯的漂白劑。
●請勿長時間浸泡於水中。
●整體清洗保溫容器後，請務必擦拭水分。
以免留下水漬及生銹。
●請務必擦乾上蓋和中栓之間的殘留水分。

若有紅色銹斑或水垢時的清理方法

使用過程中由於水質、異物等，可能導致保溫容器內側出現紅色銹斑或水垢。此種狀況出現時，請把加有約10%醋的熱水倒入保溫容器內裝滿，不要蓋上杯蓋組，放置約30分鐘~1小時，之後再將保溫容器內側充分洗淨。(參見P.7~9「清理」)

附著異味時的處理方法

污垢長時間放置不清洗，或是未充分清洗乾淨時，會產生異味或造成樹脂變色。有異味附著時，請依下列方式處理。

保溫容器、上蓋、中栓、菜盒組	充分清洗後擦拭水分，並放在通風良好的地方，日曬1~2小時晾乾。異味仍難以去除時，請使用不銹鋼瓶專用清潔劑。
透氣墊圈、中栓墊圈	放入加有約10%醋的熱水中煮沸10分鐘，沖洗後充分擦拭水分並晾乾。

●透氣墊圈、中栓墊圈為消耗品。建議每年自行檢視。
●本品採用安全可靠且符合食品衛生要求的材料，若墊圈泛白或出現黑色霉斑、樹脂變得粗糙或破損時，請立即更換。(須自費，請洽詢本公司服務中心)

品質標示

品名：不銹鋼真空燜燒杯
特色：商品採真空設計
型號、容量、本體重量、保溫 / 保冷效力(註)：

型號	容量(公升)	重量(公斤) 裝入提袋時	重量(公斤) 未裝入提袋時	保溫效力(度以上) 6小時	保冷效力(度以下) 6小時
SW-EZE35	0.35	0.50	0.38	57	12

(註) 保溫效力：將保溫容器直立放置，於室溫20±2度時加入熱水至中栓下方，待水溫降至95±1度後靜置6小時所測得的水溫。
保冷效力：將保溫容器直立放置，於室溫20±2度時加入冷水至中栓下方，待水溫升至4±1度後靜置6小時所測得的水溫。

材料：本體內側 不銹鋼 JIS SUS304
本體外側 不銹鋼 JIS SUS304(壓克力樹脂塗層)
杯口 不銹鋼 JIS SUS304
中栓 聚丙烯
墊圈 矽膠
菜盒 聚丙烯
菜盒蓋 聚乙烯

附屬容器		
容量(公升)		
菜盒	0.3	
耐熱・耐冷溫度(度)		
菜盒	140	-20
菜盒蓋	70	-20

原產地：泰國
製造商：象印股份有限公司
地址：日本國大阪市北區天滿1丁目20番5號
電話：+81-6-6356-2388

進口商(台灣)：台象股份有限公司
地址：台北市中山區長安東路2段100號9樓
電話：02-2506-9009/0800-880-141

製造日期：請參閱本體底部貼紙「製造番號」處，請勿撕除該貼紙。
舉例：BA 16 01 01
↓ 2016年 1月 1日
記載有BA、BB、BC、BD……CA、CB、CC、CD……
前2碼英文字母與製造日期無關，請參照第3碼後之說明。

ZOJIRUSHI

家庭用

不锈钢真空焖烧杯　SW-EZE 型　使用说明书

各部位名称

菜盒组

保温盒组

提袋

● 请在每次使用前确保各部件安装完好。

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

务请遵守

●使用时为避免烫伤或食物及饮料的变质、变色、产品故障或污垢，请务必遵守下述事项。

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方
会造成烫伤、受伤等危险。

请勿靠近取暖炉或火炉等火源附近
以免造成变形、变色。

请勿改造、或分解修理
以免造成故障或事故。

请勿用于食物及饮料的保温保冷以外的用途
本产品为食物及饮料的保温保冷之用。

请务必在安装阀垫圈和中栓垫圈的状态下使用
以免外漏造成烫伤，或弄脏周围。

请确实盖紧杯盖组和菜盒盖使用
以免食物及饮料外漏造成烫伤或弄脏衣服。

请勿使用保温性能降低的产品
当放入热的食物及饮料时，保温盒外侧可能变热，会有烫伤的危险。

放入热的食物及饮料时

●**请勿摇晃保温盒**
会有烫伤、受伤等危险。

●**在使用的时候有可能烫伤，请注意安全**
因隔热效应，即使放入热的食物及饮料，保温盒外侧也不会变热。

●**请在装有杯盖组上盖的状态下使用**
杯盖组内侧温度高，会造成烫伤、受伤等危险。

请勿手持提袋的提手来回摆动
会造成受伤、损坏等危险。

请勿手持提袋的拉手携带
以免造成故障。

请勿将本产品放倒
以免造成内容物外漏。

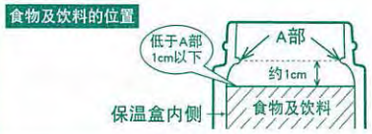
请勿在直射阳光下长时间放置
以免造成变色。

请勿在菜盒里放入汤类
以免造成内容物外漏。

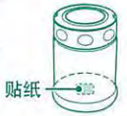
汽车行驶时请勿使用
以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。此外，开车时使用会分散注意力，非常危险。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上
以免造成火灾或故障。

放入食物及饮料时请放到图中的位置为止
如果放入过量，盖上杯盖组时有造成食物及饮料溢出的危险。此外，盖紧后也会有漏出的可能。



请绝对不要撕下保温盒外侧底部的贴纸
否则会造成生锈、穿孔等导致故障。



对于含有乳制品的食物及饮料以及冷食汤，请务必进行一次加热烹饪后再放入保温盒。
此外，请勿将含有乳制品的食物及饮料放入菜盒。

对于加热过的菜类，请在冷却后放入菜盒
如果在热的状态下盖上盖子，可能会造成腐坏。在热的状态下盖上盖子还会造成盒盖变形而使内容物外漏。

请勿使用微波炉来加热保温盒
会有引起火花的危险。
并会造成变形、变色。

请尽早（6小时以内）吃掉食物及饮料。而且，应一次将食物和饮料吃光
以免造成腐坏。

使用微波炉加热菜盒中的内容物时，请务必遵守以下事项

●**请务必取下菜盒的盖子进行加热**
如果加热盖子，会造成变形或破损。

●**请不要使用多功能一体式微波炉的烤箱、烧烤功能**
使用烤箱功能或烧烤功能烹饪了其他菜肴后，要用微波炉加热时，请等到炉内冷却后再使用
以免造成盒变形而导致故障。

●**请不要使用微波炉加热空的菜盒**
以免造成盒变形而导致故障。

●**请不要长时间加热含有较多油类或糖分的食品**
以免因升温过高造成盒变形或导致故障。

请绝对不要在保温盒中放入下述物品

●**干冰、碳酸饮料等**
保温盒内压力增加，造成食物及饮料喷出或杯盖组破损飞散等，会有危险。

●**果汁、生的食品等**
成分可能发生腐坏。如果长时间放置不食用，会因腐坏产生气体，导致保温盒内部压力增加，造成食物及饮料喷出或杯盖组破损飞散的危险。

避免进行长时间的保温保冷，使用后请立即充分清洗保温盒、中栓、中栓垫圈和阀垫圈
即使因为外出不便充分清理的情况下，也请使用后立即用水冲洗保温盒内侧。

●保温盒虽然为不锈钢材质，但由于受味噌汤、热汤或健康饮料等所含盐分的影响，可能会生锈而降低保温、保冷功能。

●因腐坏产生气体，使保温盒内部压力增加，导致打开杯盖组时杯盖组飞散、食物及饮料喷出或杯盖组破损飞散等危险。

●否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成食物及饮料外漏。

注意事项

请在通风良好之处存放提袋
在湿度高的状态下存放会造成皱纹。

使用后请务必将盒和垫圈清洗干净
以免产生异味或造成变色。

将杯盖组清洗干净后，在拆开状态下用几次并将残留水分充分擦干
上盖和杯盖组之间可能会残留水分，残留水分有时会外漏。
（拆卸方法请参照第6页）

请勿拿着杯盖组移动。
一旦掉落会有危险。

请勿摔落或碰撞等对其施加强烈撞击
可能会造成树脂部分破损，不锈钢表面凹陷而降低保温保冷性能。

请勿用指甲或坚硬物品刮搓保温盒的图案部分
可能会造成图案脱落。

请勿将滚烫的水壶接触到杯口
以免倾倒造成烫伤等危险，或因而损伤、变形。

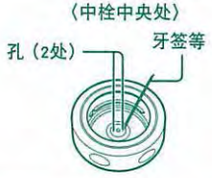
请勿将罐或瓶放入保温盒
以免造成变形或导致故障。

冰块过大无法放入时，请预先将冰块敲成小块后放入
如果强行压入或敲打，可能会造成变形或故障。

如果放入有强烈气味或有深色色素的菜肴类（咖喱、泡菜、萝卜咸菜，或紫苏、菠菜、胡萝卜等有色蔬菜），可能会造成串味和导致杯盖组及菜盒变色。
请用保鲜膜或烹饪用箔纸包裹后放入菜盒。

●请在竖直放置保温盒的状态下打开和关闭杯盖组。
●放入提包等内时，请直立放置本产品，以防万一外漏。

放入热的食物及饮料时，保温盒内压力增加，杯盖组可能不易取下。此时请先取下上盖，并用牙签的后端等头部不尖锐的小棒轻戳中栓中央处的小孔（注意不要损伤阀垫圈），以释放内部压力。（请参阅右图）



当摇晃产品时，会听到“沙沙”声。这是嵌在本体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

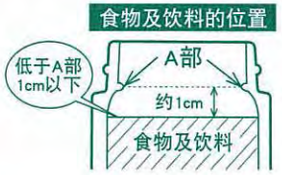
使用方法　●使用前请按照清理方法将杯盖组、保温盒内侧、菜盒组等充分洗净

●请确认阀垫圈和中栓垫圈是否正确安装后再使用。（否则会造成食物及饮料外漏。）
●将保温盒倒置，检查是否有溢漏。

1 从保温盒上取下杯盖组
请勿只取下上盖，请按箭头方向旋转杯盖组将其取下。

2 进行预热（预冷）
①为了提高保温（保冷）效果，预先在保温盒里放入少许热水（冷水），加热（冷却）1～2分钟
②预热（预冷）后倒掉热水（冷水），将水分擦净

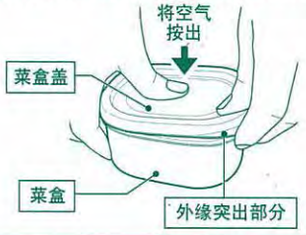
3 将食物及饮料放入保温盒
●如果放入过量的食物及饮料，盖上杯盖组时有溢出的危险。此外，盖紧后也会有漏出的可能。放入食物及饮料时请务必放到图中的位置为止。



●如果A部附着有食物及饮料，请将其擦拭干净。（以免在盖上杯盖组时食物及饮料外漏。）

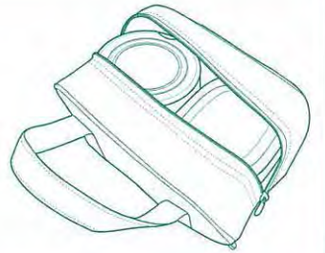
4 盖上杯盖组
按箭头方向旋转杯盖组，将其确实盖紧。

5 将菜肴放入菜盒
①将菜盒盖从盖子的外缘突出部分向上推动打开
②放入菜肴，让菜盒盖与菜盒的边缘吻合，一边按出里面的空气一边将盖子盖上



6 放入提袋
①将保温盒组、菜盒组放入提袋

●放入保温盒组、菜盒组时，请分别让杯盖组及菜盒盖处于上方，不倾斜地放入提袋。

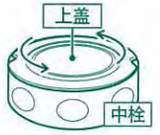


②将拉链拉到底。

杯盖组的拆卸方法

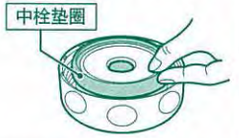
1 将杯盖组从保温盒上取下

2 如图所示旋转上盖将其拆卸下来



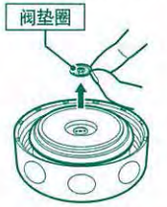
3 拆卸中栓垫圈

●取下时请小心不要让指甲或头部尖锐的物品等损伤中栓垫圈和阀垫圈。



4 拆卸阀垫圈
阀垫圈位于中栓的中央。取下时，请如图所示捏着阀垫圈将其取下。

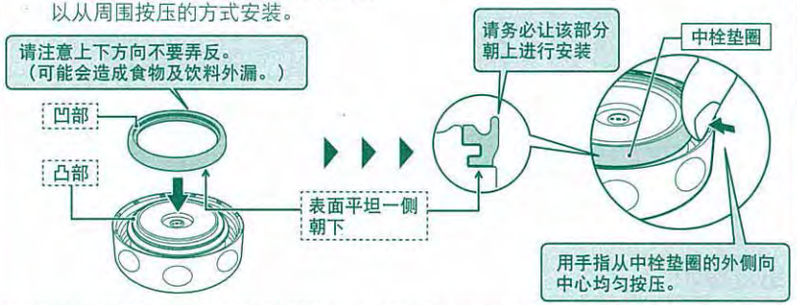
●杯盖组由于采用隔热结构，里面设有空间，所以请取下上盖，对里面也进行清理。



杯盖组的安装方法

1 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。

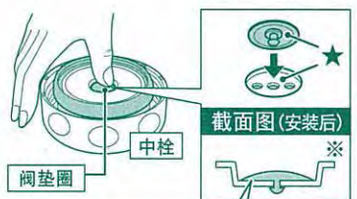


2 安装阀垫圈

如图所示，安装时将阀垫圈的凸部确实按压至中栓中央的孔内。

●如未正确安装，可能会造成食物及饮料外漏。

※ 实际上有3个孔。请安装在中央的孔中。



★如阀垫圈的内侧与安装部分残留异物或污垢，可能会造成食物及饮料外漏。

3 安装上盖

如图所示旋转安装上盖。

清理

●为了始终保持清洁的状态，每次使用后请务必清理。
●请务必拆卸后进行清理。（请参照第6页）

保温盒外侧	①用海绵沾上温水稀释的洗碗专用中性洗涤剂清洗。 ②冲洗后请甩几次，并将水分充分擦净后晾干。

清理 （续）

保温盒内侧	①请使用有手柄的软质海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用中性洗涤剂清洗。 ②冲洗后请甩几次，并将水分充分擦净后晾干。 ●勤加清理可防止异味附着，常保清洁。
杯盖组 菜盒组	①浸在用温水稀释的洗碗专用中性洗涤剂中清洗。 ②冲洗后请甩几次，并将水分充分擦净后晾干。 ●请务必将杯盖组（上盖、中栓、阀垫圈、中栓垫圈）拆卸后进行清理。如残留异物或污垢，可能会造成食物及饮料外漏。 ●晾干时请勿安装上盖。 ●清理时，将杯盖组拆卸后，请正确将其安装回原位。以免食物及饮料外漏。
提袋	请装入洗衣网袋，使用洗衣机的手洗功能或干洗功能洗涤后，在背阴处完全晾干 ●手洗时，请使用冷水或30℃以下的温水轻柔手洗后，完全晾干。 ●请勿使用洗衣干燥机进行干燥。 ●请勿使用含有乙醇或酒精的洗涤剂。

清理须知

●请勿煮沸。请勿使用洗碗机、餐具干燥机等。
●保温盒外侧请勿使用漂白剂。
可能会造成保温盒的涂料、印刷或贴纸脱落。

●长时间不使用时，请用温水或冷水充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。
以免损伤本产品。
●请勿使用香蕉水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂等清洗。
●请勿使用含氯的漂白剂。
●可整体清洗，但请勿长时间放置于水中。
●整体清洗保温盒后，请务必擦干水分。
以免留下水迹及生锈。
●请务必擦干上盖与中栓之间的残留水分。

若有红色锈斑或水垢等时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致保温盒内侧出现红色锈斑或附着水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入保温盒内，不要安装杯盖组，放置约30分钟～1小时，之后再将保温盒内侧充分洗净。（请参照第7～9页“清理”）

若有异味附着时的处理方法

如果在脏污的状态下长时间放置，或清洗方法不彻底时，会发出难闻的异味，并且树脂会变色。如果有异味附着，请按以下方法进行处理。

保温盒、上盖、中栓、菜盒组	完全洗干净后，将水分擦净放在通风良好之处，在日光下晾干1～2小时。如果异味难以除去，请使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”。（另售）
阀垫圈、中栓垫圈	将其放在加有约10%醋的热水中煮沸10分钟，冲洗后，将水分充分擦净后晾干。

●阀垫圈、中栓垫圈为消耗品。建议每年确认一次其状态。
●中栓等的树脂虽然采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，如果表面变粗糙或出现损伤，请及时更换为新部件（需自费）。

品质标示

不锈钢真空焖烧杯

型号	容量 (L)	重量 (kg) 放入提袋中时	重量 (kg) 不放入提袋中时	保温效力 (度以上) 6小时	保冷效力 (度以下) 6小时
SW-EZE35	0.35	0.50	0.38	57	12

■保温/保冷效力是商品在直立放置下，于室温20±2度时，放满热开水至中栓下部后其水温降至95±1度开始，经过6小时之后；或放满冷水至中栓下部后其水温升至4±1度开始，经过6小时后，所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料

本体内侧	不锈钢	垫圈	硅
本体外侧	不锈钢（压克力树脂涂层）	菜盒	聚丙烯
杯口	不锈钢	菜盒盖	聚乙烯
中栓	聚丙烯		

附属盒		
容量（L）		
菜盒	0.3	
耐热、耐冷温度（度）		
菜盒	140	-20
菜盒盖	70	-20

上海象印家用电器有限公司
联系地址：上海市静安区南京西路699号东方有线大厦701室
制造商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
原产地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119
公司主页：http://zojirushi-china.com